

開胃前菜

APPETIZERS

特選前菜メニュー

例牌 *regular* 一皿

920

-  鹵水拼盤
Assorted Meats Selection (Pork, Beef, Goose), Tofu, Peanut, *Marinated*
煮物盛り合わせ

920

-  海膽戈渣
 Sea Urchin, Superior Broth, Egg, *Deep-fried*
ウニと卵のサクサク揚げ

480

-  麻香海蜇
Jellyfish, Sesame Oil, *Marinated*
くらげのごま油和え

500

-  椒麻雞絲粉皮
Shredded Chicken, Flat Glass Noodles, Cashew, Spicy Sesame Sauce, *Marinated*
チリチキンと中華平麺の山椒ごまソース和え

480

-  脆皮素鵝
Tofu Sheet, Carrot, Assorted Mushrooms, *Pan-fried*
キノコ盛り合わせ、ニンジンと焼き湯葉

480

-  手拍小黃瓜白玉耳
Cucumber, White Fungus, Garlic, Sesame Oil, Aged Vinegar, *Marinated*
きゅうりと白玉耳の冷菜

480

- 海苔脆豆腐
Crispy Tofu, Seaweed, *Deep-fried*
揚げ豆腐の海苔まぶし

780

-  紅油百合鮮象拔蚌
 Geoduck, Lily Bulb, Chili Oil, Cashew, Celery, *Marinated*
ミル貝と百合根のラー油漬け クラッシュカシューナッツかけ

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

明爐燒烤
BARBECUED
広東風グリルメニュー
(毎日限量供應 LIMITED SUPPLY)

	例牌 <i>regular</i> レギュラー	半隻 <i>half</i> ハーフサイズ	一隻 <i>whole</i> フルサイズ
 金陵燒乳豬 <i>Suckling Pig, Roasted</i> 子豚のロースト	2,380	4,380	8,380
 舒肥慢烤櫻桃鴨 (需三天前預訂) <i>Cherry Duck, Peking Style, Slow-Roasted</i> (3 days' notice required; limited daily stock) 避風塘・鴨湯・生菜包鴨鬆 (Choose from: Wok-fried with Garlic and Chili, Boiled with Tofu and Vegetable or Lettuce Wrap) ヒフオン堂風味の特製ソース 鴨の骨で煮込んだ白菜のスープ、レタス包み鴨ミンチと香ばしいタレ (毎日数量限定 3 日前までにご予約ください)			5,680
 潮蓮燒鵝 <i>Goose, Roasted</i> ガチョウのロースト	1,180	2,380	4,380
 雅閣叉燒皇 <i>Black Pork, Honey, Barbecued</i> 黒豚の蜂蜜風味仕立て	1,780		
 脆皮燒腩仔 <i>Roasted Pork Belly, Crispy</i> 豚バラ肉の低温グリル	1,280		
 燒味拼盤 <i>Assorted Barbecued Platter</i> オードブル盛り合わせ 潮蓮燒鵝・麻香海蜇・雅閣叉燒皇 玫瑰豉油雞・金陵燒乳豬(需加價 200 元) <i>Goose, Roasted・Jellyfish, Sesame Oil, Marinated・</i> <i>Black Pork, Honey, Barbecued</i> <i>Chicken, Five Spice, Poached・Suckling Pig, Roasted</i> (Supplement \$200) ガチョウのローストウ・くらげのごま油和え・叉焼の蜂蜜風味仕立て・ ローストチキン醤油風味・子豚のロースト(追加\$200)	二款 2 品 <i>Two Choices</i> 1,880	三款 3 品 <i>Three Choices</i> 2,180	

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

湯・羹 SOUP スープ類メニュー

每位 *per person* お一人様

3,180



古法鮑魚佛跳牆



Abalone, Fish Maw, Conpoy, Ham, Bird's Nest, Mushroom, Baby Cabbage, Double-boiled
燕の巣などの高級食材入り煮込みスープ（ぶっ飛びスープ）

蟲草花牛肝菌燉花膠

Fish Maw, Cordyceps, Porcini Mushroom, Double-boiled
魚の浮袋とサナギタケ、ポルチーニ入り煮込みスープ

1,080



淮山杞子燉南非鮮鮑魚

South Africa Abalone, Chinese Yam, Wolfberries, Double-boiled
山芋と枸杞、南アフリカ産アワビの煮込みスープ

980

羊肚菌瑤柱玉耳燉水鴨

Teal, Morels, Conpoy, White Fungus, Double-boiled
アミガサダケ、ホタテ貝柱、白キクラゲ、地鴨の煮込みスープ

980



純・慢燉烏雞湯

Black Bone Chicken, PH 9.0 Water, Double-boiled
烏骨鶏のとり火煮込みスープ

780



紅燒鮑魚花膠羹

Fish Maw, Abalone, Conpoy, Seasonal Mushrooms, Boiled
魚の浮袋、アワビの醤油煮みスープ

980



酸辣龍蝦羹

Lobster, Black Fungus, Bamboo Shoots, Hot and Sour, Boiled
ロブスター入りサンラータン

820



雅閣拆魚羹

Minced Green Garoupa, Carrot, Loofah, Egg, Ginger, Boiled
ニンジン、ヘチマ、木耳、卵、魚のすり身入りとろみスープ

760



松茸千絲上素羹



Matsutake Mushrooms, Black Fungus, Bamboo Shoots, Boiled
ベジタリアン松茸とろみスープ

620



Shellfish 甲殻類 |



Nuts 堅果類 |



Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |



Chef's special 主廚精選 |



Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費：葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

鮑魚・燕窩 ABALONE, BIRD NEST 鮑、燕の巢

每位 per person お一人様

-  **日本渚心吉品鮑** (20 頭) (鮑魚原產地: 日本岩手縣) 8,580
Japanese Yoshihama Abalone, Braised (20-Head) (Abalone Origin: Yoshihama, Japan)
日本産吉品鮑 (20 頭) (アワビの産地: 日本・吉浜)
-  **日本吉品鮑** (25 頭) (鮑魚原產地: 日本岩手縣) 5,580
 Japanese Yoshihama Abalone, Braised (25-Head) (Abalone Origin: Yoshihama, Japan)
日本産吉品鮑 (25 頭) (アワビの産地: 日本・吉浜)
-  **極品燴花膠皇** 5,980
 Fish Maw, Oyster Sauce, Baby Cabbage, Braised
魚の浮袋の娃娃菜の鮑ソース風味煮込み
-  **蠔皇鮑魚** (3 頭) 3,580
Abalone, Oyster Sauce, Braised (3-Head)
アワビをスライスした オイスターソース (3 頭)
-  **鮑汁扣花膠** 2,380
Fish Maw, Oyster Sauce, Braised
魚の浮袋の鮑ソース風味煮込み
-  **澳洲鮑魚扣鵝掌** (6 頭) 1,980
Australian Abalone, Goose Web, Braised (6-Head)
オーストラリア産活き鮑とガチョウの爪のオイスターソース煮込み (6 頭)
-  **百花脆皮釀花膠** 1,380
Fish Maw, Shrimp Paste, Crispy
エビのすり身の魚の浮袋包み揚げ
-  **紅燒蟹肉官燕盞** 2,980
 Bird's Nest, Crab Meat, Superior Broth, Braised
蟹肉と燕の巢の醤油煮込み

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

肉類・家禽

PORK, BEEF AND POULTRY

肉料理メニュー

例牌 *regular* 一皿

-  宮保瀟心 A5 黑樺和牛 (牛肉原產地: 日本熊本縣 Beef Origin: Kumamoto, Japan) 3,580
 Japanese Kumamoto Wagyu Beef, Bell Pepper, Kong Pao Style, *Deep-fried*
熊本県産和牛とパプリカの素揚げの宮保ソース炒め和え (牛肉の原產地: 日本・熊本県)
-  蒜片牛仔粒 (牛肉原產地: 美國 Beef Origin: American) 2,180
American Beef Tenderloin, Garlic, *Pan-fried*
アメリカ産和牛、ブラックペッパー炒め (牛原產地: アメリカ)
-  避風塘羊鞍架 2,180
Lamb Rack Chop, Chili and Garlic, *Stir-fried*
ラムステーキ広東風ピリ辛風味
- 石鍋板栗醬燒牛肋肉 (牛肉原產地: 美國 Beef Origin: American) 1,980
American Beef Ribs, Chestnuts, Garlic, *Casserole*
牛カルビと甘栗、土鍋炒め煮 (牛原產地: アメリカ)
- 雅閣咕嚕肉 980
Taiwanese Black Pork, Pineapple, Sweet & Sour Sauce, *Glazed*
台湾産黒豚とフレッシュパイナップル入り酢豚
-  桂花蜜梨香醋骨 980
Taiwanese Pork Ribs, Aged Vinegar, *Glazed*
黒酢、豚スペアリブ炒め
- 欖菜干煸四季豆 620
String Beans, Taiwanese Minced Pork, Pickled Vegetables, *Wok-fried*
メイガン四川風インゲン豆炒め
-  砂鍋醬皇鮑魚燜滑雞 1,680
Chicken, Abalone, Shallot, Mushroom, Soybean Sauce, *Casserole*
鶏肉とアワビ、各種キノコの醤油風味土鍋炒め煮
-  雅閣脆皮雞 半隻 *half* 一隻 *whole*
 Ya Ge Signature Crispy Chicken, *Roasted and Fried* ハーフサイズ フルサイズ
ヤグ特製フライドチキン 1,180 2,080
- 麻婆豆腐 680
Minced Pork, Bean Curd, Tofu, Chili, Sichuan Style, *Braised*
麻婆豆腐

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費：葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

海鮮 SEAFOOD 海鮮メニュー

例牌 *regular* 一皿
3,920

 上湯焗龍蝦伊麵
 Peng Hu Lobster, E-Fu Noodles, Braised in Superior Broth
澎湖產ロブスターのグリル 豚ベース中華ブイヨン風味

 X.O. 醬爆南非鮑魚 2,280
 South African Abalone, Mushrooms, X.O. Sauce, Wok-fried
南アフリカ産アワビの自家製 XO ソース炒め

 翡翠炒象拔蚌 1,880
 Geoduck, Asparagus, Bamboo Shoots, Wok-fried
アスパラガスとミル貝の炒め

 油泡鮮元貝（原產地：日本北海道） 1,680
Hokkaido Scallops, Poached in Oil (Origin: Hokkaido, Japan)
北海道産ホタテの油通し（原產地：日本・北海道）

 宮保鍋巴大蝦球 1,580
 Prawns, Rice Crust, Kong Pao Style, Wok-fried
エビのピリ辛醬油煮込み 揚げライスを添えて

 金沙蝦球 1,580
 Prawns, Salted Egg Yolk, Wok-fried
揚げエビボールの塩漬け卵の黄身入りバター炒め

 頭抽煎焗刺花斑球 1,380
Flower Garoupa, Shimegi Mushrooms, Supreme Soy Sauce, Pan-fried
魚の切り身としめじの醬油焼き煮込み

麻辣水煮青斑球 1,380
Green Garoupa, Black Fungus, Tofu, Garlic, Chili, Poached
魚ときのこの中華風スパイシー炒め煮

 鴛鴦剝椒蒸青斑柳 1,380
Green Garoupa, Bean Curd, Sweet Pepper Paste, Steamed
チャイロマルハタ蒸し物 パプリカ

 焗釀鮮蟹蓋 每位 *per person* お一人様 980
Crab Meat, Onion, Oven-baked
カニ肉のオープン焼

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

生猛海鮮 LIVE SEAFOOD 活き魚介

-  **澎湖明蝦** (每両 per tael) 360
(豉油皇、上湯焗或蒜蓉蒸)
Peng Hu Giant Tiger Prawn
(Cooking style options: Pan-fried with Superior Soy Sauce, Braised in Superior Broth or Steamed with Garlic)
活きエビ (香港風醬油焼き、豚ベース中華ブイヨン風味、ニンニク風味蒸し)
- 刺花斑** (每両 per tael) 400
(清蒸、蔥燒、油浸或古法炆)
Flower Garoupa
(Whole fish preparation options: Steamed, Steamed with Spring Onion, Poached in Oil or Stewed in Casserole)
キジハタ (水茹で、蔥風味炒め煮、オイル漬け、とろ火煮込み)
-  **南非鮮鮑魚** (每只 per piece) 620
(清蒸、蒜蓉蒸或豉油皇煎)
South African Abalone
(Cooking style options: Steamed, Steamed with Garlic or Pan-fried with Superior Soy Sauce)
南アフリカ活き鮑 (水茹で、ニンニク風味蒸し、香港風醬油焼き)
-  **象拔蚌** (每両 per tael) 320
(油泡、過橋或豉椒炒)
Geoduck Clam
(Cooking style options: Poached in Oil, Poached with Superior Broth or Wok-fried with Black Beans and Chili)
アメリカナミガイ (油通し、湯通し、トウチソース炒め)
-  **澎湖龍蝦** (每両 per tael) 280
(豉汁蒸、金沙、蒜蓉蒸或 X.O. 醬焗)
Peng Hu Lobster
(Cooking style options: Steamed with Black Beans Sauce, Salted Egg Yolk Sauce, Steamed with Garlic or Braised with X.O. Sauce)
活き伊勢エビ (豆豉醬油蒸し、塩卵の黄身炒め、ニンニク風味蒸し、XO 醬油の煮込み)
-  **帝王蟹 (二食)** (每公斤 per kg) 8,600
(港式避風塘、蒜蓉蒸或花雕蛋白蒸)
King Crab (Two ways)
(Cooking style options: Wok-fried with Garlic and Chili, Steamed with Garlic or Steamed with Chinese Wine and Egg White)
タラバガニ 2 種類の調理方法でお召し上がりいただきます: (ニンニク風味蒸し、シャロットとガーリックの炒め、蒸し卵白の紹興酒風味)

*所有活海鮮皆需提前預訂，數量均視其供應狀況而定，海鮮價格亦會適時變動

*All live seafood items are subject to availability. Prices may vary according to seasonality

*全ての海鮮類は当日の仕入れ状況により、値段が変動いたします

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

健康蔬食 VEGETABLES 野菜

例牌 *regular* 一皿

-  黑松露羊肚菌燜鮮腐竹 960
Black Truffle, Morels, Bean Curd, *Braised*
湯葉のトリュフソース煮込み
-  百合炒鮮蘆筍 620
 Asparagus, Lily Bulb, *Wok-fried*
百合の葉とアスパラガスの炒め
-  椎茸如意燒豆腐 720
Shiitake Mushroom, Tofu, *Braised*
シイタケと豆腐の煮込み
-  香煎松茸芋絲餅 620
Matsutake Mushroom, Taro, *Pan-fried*
松茸とタロイモ、セロリ入りおやき
-  酥絲蜜餞素風鱈 620
Mushroom, Ginger, Sugar, Soy Sauce, *Deep-fried*
シイタケで仕上げたベジタリアン風ウナギの蜂蜜生姜醬油揚げ
-  夏果百花五色蔬 560
 Macadamia, Chinese Yam, Fungus, Celery, Snap Peas, *Wok-fried*
五目野菜の土鍋炒め
- 避風塘脆皮茄子 520
Eggplants, Shallots, Garlic, Dried Chili, *Deep-fried*
シナスシャロットとガーリックの揚げ
-  季節時蔬 560
(可選擇：上湯、清炒、蒜蓉拌炒、蠔油等烹調方法)
Seasonal Vegetables
(Cooking style options: *Braised in Superior Broth, Sautéed Plain, Sautéed with Garlic or Wok-Fried with Oyster Sauce*)
季節の野菜
(豚ベース中華ブイヨン風味、チキンブイヨン仕立て、ニンニク風味炒め、オイスターソース炒めなどの調理方法からお選びいただけます)

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食(V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。

豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込み

された場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承

承ください。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

粉・麵・飯

RICE AND NOODLES

ご飯、麵類

例牌 *regular* 一皿

-  雅閣炒飯 (烏魚子・櫻花蝦・龍蝦・蟹肉・海鮮) 980
 Ya Ge Signature Fried Rice (Mullet Roe, Sakura Shrimp, Lobster, Crab Meat), *Wok-fried*
ヤグ特製チャーハン (カラスミ、桜エビ、ロブスター、シーフード)
-  豉油皇鮮蝦銀針炒麵 980
Prawns, Bean Sprouts, Onion, Chinese Chives, Supreme Soy Sauce, Egg Noodles, *Wok-fried*
エビ、もやし、醤油炒め焼きそば
-  福建炒飯 880
 Conpoy, Chicken, Shrimp, Mushroom, Jasmine Rice, *Wok-fried*
福建風チャーハン
-  花膠蟹肉燜稻庭麵 1,080
Fish Maw, Crab Meat, Conpoy, Inaniwa Noodles, *Braised*
魚の浮袋と蟹肉入り稻庭うま煮あんかけうどん
- 黒松露醬和牛炒飯 (牛肉原產地: 日本鹿児島縣 Beef Origin: Kagoshima, Japan) 980
Minced Japanese Kagoshima Wagyu Beef, Black Truffle Paste, Jasmine Rice, *Wok-fried*
和牛、トリュフソースチャーハン (牛原產地: 鹿児島県)
- 香蒜青斑粒炒飯 880
Minced Green Garoupa, Garlic, Jasmine Rice, *Wok-fried*
ニンニク、タマカイ、チャーハン
-  瑤柱金絲米粉 880
 Conpoy, Crab Meat, Egg, Rice Noodles, *Wok-fried*
蟹肉、卵、ホタテ貝柱、ビーフン炒め
- 黒豚肉煎脆麵 780
Black Pork, Crispy Egg Noodles, *Wok-fried*
卵、台湾黒豚肉焼きそば
-  珍菌乾燒伊麵 780
Mushroom, Chinese Chives, E-Fu Noodles, *Braised*
数種のきのこ入りベジタリアン伊府麵やきそば
-  鮑片滑雞粥 每位 *per person* お一人様 560
 Sliced South African Abalone, Chicken Congee, *Boiled*
南アフリカ産アワビのスライス入り粥
-  X.O. 醬炒蘿蔔糕 560
Dried Shrimp, Chinese Sausage, Radish Cake, X.O. Sauce, *Wok-fried*
大根餅の X.O. ソース炒め

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食(V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。

料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。

甜品 DESSERT デザートメニュー

每位 *per person* お一人様
1,880

-   杏汁燉官燕
Supreme Bird's Nest, Almond Cream, *Double-boiled*
燕の巣と杏仁茶の煮込みスープ 420
-  枇杷百合燉雪耳
Loquat, Lily Bulb, Snow Fungus, *Double-boiled*
枇杷と百合根、白きくらげ入りスイートスープ 420
-  椰汁燉燕窩
Bird's Nest, Coconut Milk, *Double-boiled*
燕の巣とココナツミルクの煮込みスープ 680
-  蛋白杏仁茶
Almond Cream, Egg White, *Double-boiled*
蒸し卵白入り杏仁茶 420
-  香芒楊枝甘露
Mango, Pomelo, Sago Cream, *Chilled*
ココナツタピオカミルクと柚子果肉入りマンゴージュース 420
-  陳皮雪蓮紅豆沙
Tangerine Peel, Snow Lotus Seeds, Red Bean, *Double-boiled*
陳皮と雪蓮(トウサイカチ)入り小豆スープ 380
-  海鹽焦糖燉鮮奶
Fresh Milk, Sea Salt Caramel, *Steamed*
海塩キャラメルミルクプリン 380
-  懷舊芝麻捲
Sesame Roll, *Steamed*
胡麻の巻き菓子 三件 *three pieces* 330
- 傳統酥皮蛋撻
Traditional Egg Tart, *Baked*
卵のタルト 三件 *three pieces* 360
-  椰香棗皇糕
Red Dates, Coconut Cake, *Steamed*
ナツメとココナツ風味の中華風タピオカゼリー 三件 *three pieces* 360

 Shellfish 甲殻類 |  Nuts 堅果類 |  Vegetarian 素食 | (V) Vegan 全素 |  Chef's special 主廚精選 |  Gluten free 無麸質

菜單所使用之海鮮食材皆符合生態保育永續利用，所使用之豬油原產地為台灣，豬肉原產地為台灣、西班牙。

以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。

All seafood in this menu is sustainably sourced. All lard is of Taiwanese Origin. All pork is of Taiwanese or Spanish origin.

Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subjected to a 10% service charge.

The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

Menu selections are subject to change without prior notice. For any special dietary requests, our colleagues will be pleased to assist you.

メニュー内の海産物は豊かな海を守り、持続可能な水産資源の利用の推進に適合した食材を使用しております。使用しているラードの原産地は台湾となります。豚肉の原産地は台湾及びスペインとなります。上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。メニューは予告なく変更となる場合がございますのでご了承ください。

料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。